

**MINICURSO 1 - Discurso midiático e subjetividade: um olhar para a constituição dos papéis sociais femininos e masculinos no impresso e no digital**

Media discourse and subjectivity: a look at the constitution of women's and men's social roles in print and digital

**Grupo(s) de Pesquisa:** LEDIF - Laboratório de Estudos Discursivos Foucaultianos

**Coordenador/a:** Vinícius Durval Dorne

**RESUMO:** A proposta do minicurso é refletir, pela perspectiva da Análise do Discurso francesa, com foco nas teorias suscitadas por Michel Foucault e Michel Pêcheux, sobre a constituição dos papéis sociais de homens e mulheres, do feminino e do masculino, nos discursos veiculados em revistas impressas e digitais. A partir dos conceitos de discurso, subjetividade e formações discursivas como caminho teórico, pretendemos mobilizar gesto de análise no corpus selecionado, observando as relações sociais que vão se constituindo e (re)produzindo os discursos sobre quais papéis homens e mulheres devem e podem ocupar e desempenhar na sociedade. O objetivo do minicurso é, pois, apresentar, por meio de discussões teórico-analíticas, as possibilidades de sentidos construídas e veiculadas pelo discurso midiático de/em revistas acerca dos papéis sociais dos sujeitos e a construção de subjetividade(s). Por meio da discussão acerca dos papéis sociais femininos e masculino, busca-se analisar as formas como essas mídias (revistas impressas e digitais), dentro de seu vasto campo de participação na vida dos sujeitos, fomentam discursos, auxiliam na definição desses papéis sociais e produzem subjetividades.

**Palavras-chave:** Discurso Midiático. Subjetividade. Papéis Sociais.

**ABSTRACT:** *The proposal of the minicourse is to reflect, from the perspective of the Analysis of French Discourse, focusing on the theories raised by Michel Foucault and Michel Pêcheux, about the constitution of the social roles of men and women, of the feminine and of the masculine, in the discourses published in printed and digital magazines. From the concepts of discourse, subjectivity and discursive formations as a theoretical path, we intend to mobilize a gesture of*

*analysis in the selected corpus, observing the social relations that are being constituted and (re)producing discourses about which roles men and women should and can occupy and play in society. The objective of the short course is, therefore, to present, through theoretical-analytical discussions, the possibilities of meanings constructed and conveyed by the media discourse of/in magazines about the social roles of the subjects and the construction of subjectivity(s). Through the discussion about female and male social roles, we seek to analyze the ways in which these media (printed and digital magazines), within their vast field of participation in the subjects' lives, foster discourses, assist in the definition of these social roles and produce subjectivities.*

**Keywords:** *Keywords: Media Discourse. Subjectivity. Social Roles.*

---

## **MINICURSO 2 - Pesquisando políticas e práticas linguísticas e de internacionalização**

Researching language and internationalization policies and practices

**Grupo(s) de Pesquisa:** GPLIES - Grupo de pesquisa sobre políticas linguísticas e de internacionalização da Educação Superior

**Coordenador/a:** Waldenor Barros Moraes Filho

**RESUMO:** Neste minicurso pretendemos discorrer sobre como integrantes do GPLIES têm promovido estudos e pesquisas no universo de políticas de internacionalização e políticas linguísticas, processos de gestão e acompanhamento do planejamento estratégico para ações de internacionalização e planejamento linguístico, assim como ferramentas de ensino-aprendizagem de idiomas que facilitem o processo de implementação das propostas de internacionalização nas instituições de ensino superior. Com a ampliação das iniciativas governamentais para internacionalização e ensino de idiomas nas universidades brasileiras, como o Ciência sem Fronteiras, o Idiomas sem Fronteiras e o CAPES-PrInt, as universidades investiram na constituição de políticas de internacionalização e políticas linguísticas institucionais. Entretanto, somente a constituição dessas políticas não garantem sua implementação. O GPLIES estuda como essas políticas foram organizadas, verificando as necessidades e estruturas já existentes nas instituições públicas de ensino superior,

bem como mapeando formas de planejamento e implementação dessas políticas. Além da apresentação do recorte teórico-metodológico das pesquisas feitas no grupo, teremos uma amostra de pesquisas desenvolvidas e debateremos possibilidades de futuras investigações.

**Palavras-chave:** políticas linguísticas. práticas de internacionalização. educação superior.

**ABSTRACT:** *In this mini-course we intend to discuss how members of GPLIES have promoted studies and research in the universe of internationalization and language policies, management and monitoring processes of strategic planning for internationalization actions and language planning, as well as language teaching-learning tools that facilitate the process of implementing internationalization proposals in higher education institutions. With the expansion of governmental initiatives for internationalization and language teaching in Brazilian universities, such as Science without Borders, Languages without Borders and CAPES-PrInt, universities have invested in the constitution of internationalization policies and institutional language policies. However, the constitution of these policies alone does not guarantee their implementation. GPLIES studies how these policies were organized, verifying the needs and structures already existing in public higher education institutions, as well as mapping ways of planning and implementing these policies. In addition to the presentation of the theoretical and methodological research done in the group, we will have a sample of research developed and will discuss possibilities of future investigations.*

**Keywords:** *language policies. internationalization practices. higher education.*

---

### **MINICURSO 3 - Norma Linguística: orientações teóricas para a descrição e o ensino de línguas.**

Norma lingüística: orientaciones teóricas para la descripción y enseñanza de lenguas.

**Grupo(s) de Pesquisa:** NormaLi - Núcleo de Estudos da Norma Linguística

**Coordenador/a:** Leandro Silveira de Araujo

**RESUMO:** A partir de Coseriu (1962), o conceito de Norma Linguística passou a se associar ao “simples costume, a tradição simples e constante, o elemento comum

em todo o falar de uma comunidade considerada” (p.92). Entendida como o “costume” resultante da negociação linguística em comunidade, a norma da língua é, nesse cenário, democrática e naturalmente comum aos falantes do idioma. Portanto, pode-se afirmar que a “norma” impõe-se socialmente e culturalmente, variando, por outro lado, conforme a comunidade, posto que cada sociedade apresentará suas próprias demandas e acordos compartilhados. É verdade que desde o postulado fundador, o conceito de Norma Linguística tem sido revisto e ampliado, especialmente no contexto brasileiro, que tem sofrido importante impacto das novas reflexões entorno do conceito de Norma Linguística, nos processos mais contemporâneos de gramatização e ensino da língua portuguesa no Brasil. Diante desse cenário, este minicurso objetiva introduzir o estudante nos estudos da norma linguística, seja da sua língua materna ou de uma língua estrangeira, apresentando modelos de pesquisa e ensino nessa área. Para tanto, iniciamos a discussão definindo o conceito de norma linguística como um fenômeno sociolinguístico, pois resulta da orientação social sobre como empregar efetivamente a língua nos contextos de interação. A partir desse pressuposto teórico, conceitos como normas implícitas e explícitas, gramatização e gramática também serão explorados. Na segunda parte, apresentamos o Núcleo de Estudos da Norma Linguística – NormaLi (UFU/CNPq), grupo de pesquisa que vem se dedicando ao estudo da norma, especialmente, em português e espanhol. Finalmente, apresentamos alguns estudos que se orientam pelos pressupostos teóricos da Sociolinguística e Norma Linguística, isso para promover a discussão e a reflexão, com base empírica, sobre o ensino e a pesquisa entorno da(s) Norma(s) Linguística(s).

**Palavras-chave:** Norma Linguística. Sociolinguística. Ensino de Línguas. Descrição de Línguas.

**RESUMEN:** *A partir de Coseriu (1962), se empieza a asociar el concepto de Norma Lingüística al “costumbre simple, tradición simple y constante, elemento común en todo el hablar de una comunidad considerada” (p.92). Entendida como la “costumbre” resultante de la negociación lingüística en comunidad, la norma lingüística es, en este escenario, democrática y naturalmente común a los hablantes del idioma. Por tanto, se puede decir que la “norma” se impone social y*

*culturalmente, y varía, por otra parte, según la comunidad, ya que cada sociedad presentará sus propias demandas y acuerdos compartidos. Es cierto que desde el postulado fundacional, el concepto de Norma Lingüística ha sido revisado y ampliado, especialmente en el contexto brasileño, que ha sufrido un impacto importante, a partir de las nuevas reflexiones en torno al concepto de Norma Lingüística, en los procesos más contemporáneos de gramatización y Enseñanza de la lengua portuguesa en Brasil. Ante este escenario, este minicurso tiene como objetivo introducir al estudiante en los estudios de la Norma Lingüística, ya sea en su lengua materna o en una lengua extranjera, presentando modelos de investigación y enseñanza en esta área. Con este fin, iniciamos la discusión con la definición del concepto de Norma Lingüística como un fenómeno sociolingüístico, ya que resulta de la orientación social sobre cómo usar efectivamente la lengua en contextos de interacción. A partir de este supuesto teórico, también se explorarán conceptos como normas implícitas y explícitas, gramatización y gramática. En la segunda parte, presentamos el Núcleo de Estudios de la Norma Lingüística – NormaLi (UFU/CNPq), un grupo de investigación que se ha dedicado al estudio de la norma, especialmente en portugués y español. Finalmente, presentamos algunos estudios que se guían por los presupuestos teóricos de la Sociolingüística y la Norma Lingüística, esto para promover la discusión y la reflexión, con base empírica, sobre la enseñanza y la investigación en torno a la(s) Norma(s) Lingüística(s).*

**Palabras-clave:** Norma Lingüística. Sociolingüística. Enseñanza de Lenguas. Descripción de Lenguas.

---

#### **MINICURSO 4 - A produção de Ferdinand de Saussure**

The production of Ferdinand de Saussure

**Grupo(s) de Pesquisa:** Grupo de Pesquisa Ferdinand de Saussure

**Coordenador/a:** Eliane Mara Silveira

**RESUMO:** Fundado em 2012, o Grupo de Pesquisa Ferdinand de Saussure conta com integrantes da UFU, UEMG, UNICAMP, UFRGS, PUC-SP e UFAL e tem como objetivo fomentar pesquisas sobre as elaborações teóricas do linguista genebrino. Os trabalhos do grupo têm abrangido os mais diversos campos da produção saussuriana: lendas, anagramas, teoria linguística e outros, tendo como material privilegiado de análise os manuscritos inéditos do linguista, bem como as suas publicações e suas edições críticas, configurando a atividade de pesquisa tanto na produção quanto na recepção das elaborações de Ferdinand de Saussure. Nesse

contexto, as investigações realizadas têm mostrado potencial para renovar o campo dos estudos da linguagem bem como produzem efeitos significativos em diversas áreas do conhecimento. O minicurso iniciará situando a produção saussuriana na história e na epistemologia das ciências humanas, trazendo um percurso cronológico e geográfico da sua recepção, bem como o atual panorama dos estudos saussurianos. Na segunda parte, o foco será o Curso de Linguística Geral (CLG) e suas traduções para diferentes línguas, com a exposição de alguns desafios e incongruências nessas traduções, além de sua relação com os manuscritos. Na terceira parte, serão apresentadas duas edições críticas do CLG: a de Tullio De Mauro, publicada em 1967, e a de Rudolf Engler, publicada em 1968, com vistas a complementar a compreensão dessa obra como um material de pesquisa. Nesse mesmo sentido, apresentaremos, ainda, o livro *Escritos de Linguística Geral* que, embora não possa ser tomado como um manuscrito de Saussure, pode ser usado, com cautela, como um material de apoio para o trabalho com os documentos autorais do linguista. Por fim, na quarta parte, será estabelecida uma relação entre o CLG e os manuscritos sobre as lendas germânicas, indicando não só as relações existentes entre esses materiais, a princípio de naturezas distintas, como também a potencialidade desse tipo de estudo nas ciências da linguagem.

**Palavras-chave:** Saussure. Língua. Linguística.

**ABSTRACT:** *Founded in 2012, the Grupo de Pesquisa Ferdinand de Saussure has members from UFU, UEMG, UNICAMP, UFRGS, PUC-SP and UFAL, and aims to foster research on the theoretical elaborations of the Genevan linguist. The group's work has covered the most diverse fields of Saussurean production: legends, anagrams, linguistic theory and others, having as a privileged material of analysis Ferdinand de Saussure's unpublished manuscripts, as well as his publications and critical editions, configuring the research activity both in the production and reception of Saussure's elaborations. In this context, the investigations carried out have shown potential to renew the field of language studies as well as producing significant effects in several areas of knowledge. Thus, the mini-course will start by placing Saussurean production in the history and epistemology of human sciences, bringing a chronological and geographic route of its reception, as well as the current panorama of Saussurian studies. In the second part, the focus will be the Cours de Linguistique Générale (CLG) and its translations to different languages, through the exposition of some challenges and incongruities in these*



*translations, in addition to their relationship with the manuscripts. In the third part, two critical editions of the CLG will be presented: that of Tullio De Mauro, published in 1967, and the one developed by Rudolf Engler, published in 1968. The aim of this presentation is to complement the understanding of the CLG as a material of research. Also, it will be presented the book *Écrits de Linguistique Générale*. Although it cannot be taken as a Saussure manuscript, the book can be used, with caution, as a support material for working with the linguist's documents. Finally, in the fourth part of the mini-course, a relationship will be established between the CLG and the manuscripts, indicating not only the relationships between these materials (at first, of different natures), but also the potential of this type of study in the sciences of language. In this way, it is aimed to present to the participants the necessary elements to navigate the Saussurean fortune and go deeper wherever they wish.*

**Keywords:** Saussure. Language. Linguistics.

---

### **MINICURSO 5 - Análise de Discurso Crítica: fundamentos teórico-metodológicos basilares**

Critical Discourse Analysis: basic theoretical-methodological foundations

**Grupo(s) de Pesquisa:** GPE ADC&LSF - Grupo de Pesquisa e Estudo em Análise de Discurso Crítica e Linguística Sistêmico-Funcional

**Coordenador/a:** Maria Aparecida Resende Ottoni

**RESUMO:** Este minicurso está vinculado ao Grupo de Pesquisa e Estudo em Análise de Discurso Crítica e Linguística Sistêmico-Funcional (GPE ADC&LSF), do Instituto de Letras e Linguística, coordenado pela Profa. Dra. Maria Aparecida Resende Ottoni. Neste minicurso, objetivamos compartilhar alguns dos fundamentos teórico-metodológicos basilares da Análise de Discurso Crítica (ADC), mais especificamente da abordagem dialético-relacional. Conforme Fairclough (2010), a ADC tem três propriedades básicas: é relacional, dialética e transdisciplinar. É relacional porque parte da concepção de que as práticas sociais são constituídas de diferentes elementos (discurso/semiose, instituições, pessoas com suas crenças, valores, desejos e ideologias, atividades de produção, meios de produção, relações sociais, poder), que estabelecem entre si uma relação de articulação e de internalização, conseqüentemente, seu foco de análise não é um

elemento específico, mas as relações entre os elementos e os efeitos dessas relações. Nesse sentido, adota-se uma visão relacional dos textos e uma abordagem relacional para a análise dos textos, o que inclui a análise em três níveis: o das relações externas; o das relações intermediárias e o das relações internas. O primeiro diz respeito à análise das relações dos textos com outros elementos dos eventos sociais, das práticas e das estruturas sociais, e à análise das relações intertextuais. O segundo nível, o das relações interdiscursivas, é mediador entre o texto em si e seu contexto social (eventos sociais, práticas sociais, estruturas sociais); é centrado na análise das relações entre gêneros, discursos e estilos, que são elementos dos textos e elementos sociais. O terceiro nível engloba a análise das relações semânticas, gramaticais, lexicais e fonológicas. Nos estudos em ADC, entende-se que todas essas relações são dialéticas. Desse modo, nenhum dos elementos das práticas sociais (incluindo o discurso) pode ser analisado isoladamente, pois a análise só se dá em termos das relações dialéticas que são estabelecidas entre eles. Portanto, a ADC não é a análise do discurso 'em si', mas das relações dialéticas entre ele e outros elementos das práticas sociais, das relações interdiscursivas e das 'relações internas' do discurso. Tendo em vista que a análise de tais relações requer do analista que ele atravesse as fronteiras convencionais entre as disciplinas, a transdisciplinaridade é uma propriedade básica da ADC. Com isso, intentamos apresentar, aos participantes, subsídios para a análise crítica dos diferentes gêneros e discursos que circulam na sociedade, das representações discursivas e das identidades construídas neles e a partir deles, e para o trabalho com a leitura nos diferentes níveis de ensino. O público pretendido são: aluna/os de cursos de graduação em Letras e de áreas afins como, por exemplo, Jornalismo, Psicologia, Pedagogia, Filosofia, Sociologia, Pedagogia; professoras/es de diferentes níveis de ensino, e todas/os as/os interessadas/os da comunidade interna e externa à UFU. Esperamos despertar nas/os participantes o interesse em desenvolver pesquisas com base nessa perspectiva teórico-metodológica e discutir com elas/es as potencialidades da ADC para o desenvolvimento de pesquisas em diferentes áreas e para o ensino.



**Palavras-chave:** Análise de Discurso Crítica. Gêneros Discursivos. Discursos. Identidades.

**ABSTRACT:** *This mini-course is linked to the Research and Study Group on Critical Discourse Analysis and Systemic-Functional Linguistics (GPE ADC&LSF), of the Institute of Letters and Linguistics (ILEEL/UFU), coordinated by Professor Maria Aparecida Resende Ottoni. We aim to share with the participants of the II Summer School in Linguistic Studies some basic theoretical-methodological fundamentals of Critical Discourse Analysis (CDA), more specifically the dialectical-relational approach of CDA. According to Fairclough (2010), CDA has three basic properties: it is relational, dialectical, and transdisciplinary. It is relational because it starts from the conception that social practices are made up of different elements (discourse/semiosis, institutions, people with their beliefs, values, desires, and ideologies, production activities, means of production, social relations, power), which establish a relationship of articulation and internalization between them, and, consequently, its focus of analysis is not a specific element, but the relationships between the elements and the effects of these relations. In this regard, we adopt a relational view of texts and a relational approach to the analysis of texts, which includes the analysis at three levels: external relations; intermediate relations, and internal relations. The first concerns the analysis of the relations of texts with other elements of social events, practices, and social structures, and the analysis of intertextual relations. The second level, that of interdiscursive relations, mediates between the text itself and its social context (social events, social practices, social structures); it is centered on the analysis of the relations between genres, discourses, and styles, which are elements of texts and social elements. The third level encompasses the analysis of semantic, grammatical, lexical, and phonological relations. In CDA studies, we understand that all these relationships are dialectical. In this way, none of the elements of social practices (including discourse) can be analyzed in isolation, as the analysis only takes place in terms of the dialectical relations that are established between them. Therefore, CDA is not the analysis of discourse “in itself”, but of the dialectical relations between it and other elements of social practices, interdiscursive relations, and the “internal relations” of discourse. Given that the analysis of such relations requires the analyst to cross conventional boundaries between disciplines, transdisciplinarity is a basic property of CDA. Thereby, we intend to present subsidies for critical analysis of the different genres and discourses that circulate in society, of the discourse representation and the identities constructed in them and from them, and for the work with reading at different levels of education. The expected audience is undergraduate and graduate students in the area of Linguistics and Literature and similar areas such as, for example, Journalism, Psychology, Pedagogy, Philosophy, Sociology; teachers from different levels of education, researchers, and all those interested in the internal and external community of the UFU. We hope to awaken in the participants an interest in developing research based on this*

*theoretical-methodological perspective and to discuss with them the potential of CDA for the development of research in different areas.*

**Keywords:** *Critical Discourse Analysis. Genres. Discourse. Identities.*

---

**MINICURSO 6 - Diálogos sobre Discurso, Ensino e Formação de Professor**

Dialogues on Discourse, Teaching and Teacher Education

**Grupo(s) de Pesquisa:** LEP - Laboratório de Estudos Polifônicos**Coordenador/a:** Cristiane Carvalho de Paula Brito

**RESUMO:** Este minicurso visa apresentar algumas noções teórico-metodológicas que respaldam as pesquisas desenvolvidas no âmbito do Grupo de Pesquisa Laboratório de Estudos Polifônicos (LEP). Para isso, propomos a discussão de conceitos pilares à Análise do Discurso de linha francesa (AD), a partir dos trabalhos de Michel Pêcheux (tais como linguagem, sujeito, sentido, discurso, ideologia, memória discursiva, formações imaginárias, intradiscurso, interdiscurso, condições de produção, dispositivo metodológico); e à Análise Dialógica do Discurso (ADD), com base nos estudos do Círculo de Bakhtin (como gênero discursivo, dialogismo, polifonia, alteridade etc). Além disso, focaremos (im)possíveis diálogos entre as teorias discursivas e os estudos em Linguística Aplicada (LA), em especial no que tange aos processos de ensino-aprendizagem de línguas e de formação de professores. Como tais processos podem ser pensados/pesquisados pelo viés da discursividade? Quais as implicações de se considerar, nesses processos, a relação sujeito-linguagem? Que redes de memória e efeitos de sentido são retomados e (re)produzidos, em instâncias enunciativas diversas, sobre o professor, o aluno, as línguas, as licenciaturas? Como o diálogo entre a AD, a ADD e a LA pode informar agendas de pesquisa capazes de promover rupturas em discursos hegemônicos e em contradições sobre o 'saber/ensinar/aprender línguas'? Essas são algumas das perguntas que intentamos discutir por meio da exposição dialogada e de atividades práticas que permitirão aos participantes esboçar gestos analíticos de corpora distintos. O minicurso tem como público-alvo professores de línguas e estudantes que buscam ter uma iniciação em análises na área, com vistas a explorar possíveis temas e percursos teórico-metodológicos para a constituição de futuras investigações.

**Palavras-chave:** Discurso. Linguística Aplicada. Ensino. Formação de professores.

**ABSTRACT:** *This workshop aims at presenting some theoretical and methodological notions which sustain the research carried out in the Research Group Laboratório de Estudos Polifônicos (LEP). For that, we propose the discussion of concepts related to French Discourse Analysis (FDA), from the works of Michel Pêcheux (such as language, subject, meaning, discourse, ideology, discursive memory, imaginary formations, intradiscourse, interdiscourse, conditions of production, methodological device); and to Dialogic Discourse Analysis (DDA), based on the studies by the Bakhtin Circle (such as discursive genre, dialogism, poliphony, alterity etc). Besides, we will focus on (im)possible dialogues between the discursive theories and the studies on Applied Linguistics (AL), especially on what concerns the processes of language teaching-learning and teacher education. How can such processes be thought/researched through discursivity? What are the implications of considering, in these processes, the subject-language relation? Which memories and effects of meaning are taken and (re)produced, in various enunciative spheres, about the teacher, the student, the languages, the teacher education programs? How can the dialogue between FDA, DDA and AL inform research agendas able to promote ruptures in the hegemonic and in contradiction discourses concerning the 'know/teach/learn languages'? These are some of the questions we intend to discuss by interactive exposition and practical activities which will enable participants to develop analytical gestures on different corpora. The workshop is aimed at language teachers and students who intend to start their studies in the area, as well as explore possible themes and theoretical-methodological paths for the constitution of future investigations.*

**Keywords:** *Discourse. Applied Linguistics. Teaching. Teacher Education.*

---

### **MINICURSO 7 - Linguística de Corpus e Seriados Televisivos**

Corpus Linguistics and Television Series

**Grupo(s) de Pesquisa:** GPELC - Grupo de Pesquisa e

Estudos em Linguística de Corpus

**Coordenador/a:** Guilherme Fromm

**RESUMO:** O número de pesquisas linguísticas que se ocupam da análise de legendas de seriados televisivos à luz da abordagem/metodologia da Linguística de Corpus (LC) está em expansão no Brasil. Dentre as vantagens da utilização desse tipo de corpus estão: (i) a facilidade e rapidez na compilação dos corpora, devido à disponibilização de legendas em repositórios on-line; (ii) a produtividade no

processamento dos corpora por programas de análise lexical, em função do formato de disponibilização das legendas; (iii) a riqueza lexical dos universos ficcionais e (iv) a ampla popularidade dos seriados televisivos, capaz de possibilitar que as pesquisas linguísticas circulem em espaços extra-acadêmicos. Em vista disso, este minicurso, ofertado pelo Grupo de Pesquisa e Estudos em Linguística de Corpus – GPELC (UFU/CNPq), objetiva proporcionar aos participantes uma introdução à LC como abordagem/metodologia para os estudos linguísticos, bem como promover uma reflexão e demonstrar as possibilidades de pesquisas com corpora de legendas de seriados televisivos. Para tanto, o minicurso está organizado da seguinte maneira: (i) breve histórico da LC como metodologia e abordagem nos estudos linguísticos; (ii) interfaces da LC com a Fraseologia, a Terminologia e o Ensino de Línguas; (iii) procedimentos metodológicos de pesquisas com LC; (iv) panorama de pesquisas com corpora de legendas de seriados televisivos. Esperamos demonstrar as possibilidades e aplicabilidades de pesquisas linguísticas com legendas de seriados televisivos, evidenciar como o mundo ficcional e o conteúdo linguístico desses seriados são produtivos para os estudos científicos e, por conseguinte, despertar interesse na realização de novas pesquisas voltadas ao léxico dos seriados televisivos sob o aporte da LC.

**Palavras-chave:** Linguística de Corpus. Estudos Linguísticos. Linguagem Ficcional. Seriados Televisivos.

**ABSTRACT:** *The number of Brazilian linguistic research focused on the analysis of television series subtitles in the light of Corpus Linguistics (CL) approach/methodology is expanding. Some advantages of using this type of methodology are: (i) the ease and speed in corpora compilation due to availability of subtitle files in online websites; (ii) the productivity of processing corpora through lexical analysis programs, in view of file formats available for download; (iii) lexis richness of fictional universes and (iv) the wide popularity of TV series that enable linguistic research to circulate in extra-academic spheres. In view of this, this workshop proposed by Corpus Linguistics Research and Study Group – GPELC (UFU/CNPq) aims to provide participants with an introduction to CL approach/methodology applied to linguistic studies, to promote reflections and to demonstrate the research possibilities with television series subtitles. To do so, this workshop will comprise the following topics: (i) a brief overview of CL as approach and/or methodology to linguistic studies; (ii) the interfaces of CL with Phraseology, Terminology and Language Teaching fields; (iii) CL research*

*methodological procedures; and (iv) a panorama of research with TV series subtitles corpora. We intend to demonstrate the possibilities and applicability of linguistic research on TV series subtitles, to evidence the productivity of their fictional worlds and their linguistic content for scientific studies and, consequently, to arouse interest in new CL research on lexis of TV series subtitles.*

**Keywords:** *Corpus Linguistics. Linguistic Studies. Fictional Language. Television Series.*

---

### **MINICURSO 8 - Enunciação e circulação de discursos**

Enunciation and discourse circulation

**Grupo(s) de Pesquisa:** CED – Círculo de Estudos do Discurso

**Coordenador/a:** Fernanda Mussalim

**RESUMO:** O Círculo de Estudos do Discurso (CED) é composto por pesquisadores que se interessam e se debruçam sobre questões discursivas de diferentes ordens, mas que se enquadram em uma das seguintes linhas de pesquisa: i) Linguagens e práticas discursivas; ii) Linguagem, discurso e cognição. Nas pesquisas do grupo, são estudados diferentes tipos de fenômenos discursivos relacionados à mídia; internet; a discursos do campo literário, artístico, religioso, educacional, jornalísticos, etc. Dentre as referências básicas que sustentam essas pesquisas, encontram-se as obras: *Gênese dos discursos*; *Discurso Literário*; *Cenas de enunciação*; *Doze conceitos em Análise dos discursos*; *Discurso e análise do discurso* (Dominique Maingueneau); *Pré-discursos: sentido, memória, cognição*; *Linguagem e moral* (Marie-Anne Paveau); *Cognição distribuída* (Edwin Hutchins). O intuito desse minicurso é, com ênfase nos aspectos da enunciação e da circulação de discursos, apresentar conceitos que embasam várias pesquisas do grupo, tais como os conceitos de interdiscurso; polêmica; interincompreensão; cena de enunciação, ethos; funcionamento de autoria; paratopia; pré-discurso; cognição distribuída. Tais conceitos serão abordados a partir de pesquisas de integrantes do grupo, com ênfase na análise de dados de diferentes tipos. Assim, além de o minicurso dar a conhecer parte das pesquisas desenvolvidas no CED, possibilitará também que se conheçam conceitos centrais na Análise do Discurso, além de

permitir demonstrar de que maneira tais conceitos podem ser operacionalizados no tratamento de dados. A metodologia das pesquisas também será abordada no minicurso, para que se possa demonstrar a relação coesa que se deve ter entre a teoria, a metodologia e a análise de dados no desenvolvimento de uma pesquisa.

**Palavras-chave:** Interdiscurso. Cena de enunciação. Ethos. Funcionamento de autoria e paratopia. Pré-discurso e cognição distribuída.

**ABSTRACT:** *The Circle of Discourse Studies (Círculo de Estudos do Discurso - CED) is composed of researchers who are interested in and focus on discourse issues of different orders, but that are framed in one of the following research lines: i) Languages and discursive practices; ii) Language, discourse and cognition. In the group's research, there are studies concerning different types of discursive phenomena related to the media; internet; discourses from the literary, artistic, religious, educational, journalistic fields, etc. Among the basic references that support these researches are: Genesis of discourses; Literary discourse; Scenes of enunciation; Twelve concepts in discourse analysis; Discourse and discourse analysis (Dominique Maingueneau); Pre-discourses: meaning, memory, cognition; Language and morality (Marie-Anne Paveau); Distributed cognition (Edwin Hutchins). The purpose of this mini-course is, with emphasis on the aspects of enunciation and the circulation of discourses, to present concepts that underlie various research projects of the group, such as the concepts of interdiscourse; polemic; interincomprehension; enunciation scene, ethos; authorial functioning; paratopia; pre-discourse; distributed cognition. These concepts will be discussed based on the research of the group's members, with emphasis on the analysis of different types of data. Thus, besides the fact that the workshop will present some of the research developed in the CED, it will also allow the participants to get to know central concepts in Discourse Analysis, and demonstrate how these concepts can be operationalized in the treatment of data. The methodology of the research will also be addressed in the course, so that one can demonstrate the cohesive relationship that one should have between theory, methodology and data analysis in the development of a research project.*

**Keywords:** *Interdiscourse. Enunciation scene. Ethos. Authorship functioning and paratopia. Pre-discourse and distributed cognition.*

---



**MINICURSO 9 - Análise de Discurso Crítica: um foco na prática**

Critical Discourse Analysis: a focus on practice

**Grupo(s) de Pesquisa:** GPE ADC&LSF - Grupo de Pesquisa e Estudo em Análise de Discurso Crítica e Linguística Sistêmico-Funcional

**Coordenador/a:** Maria Aparecida Resende Ottoni

**RESUMO:** Este minicurso está vinculado ao Grupo de Pesquisa e Estudo em Análise de Discurso Crítica e Linguística Sistêmico-Funcional (GPE ADC&LSF), do Instituto de Letras e Linguística (ILEEL/UFU), coordenado pela Profa. Dra. Maria Aparecida Resende Ottoni. Ele confere continuidade ao minicurso intitulado “Análise de Discurso Crítica: fundamentos teórico-metodológicos Basilares”, oferecido pelo mesmo grupo de pesquisa. Nossos objetivos são: a) apresentar as pesquisas que são desenvolvidas no âmbito do Programa de Pós-graduação em Estudos Linguísticos (PPGEL), cursos de mestrado e doutorado, ancoradas na perspectiva teórico-metodológica da Análise de Discurso Crítica (ADC); b) discutir, com as/os cursistas, diferentes questões sociais e analisar conjuntamente como elas são representadas discursivamente em diferentes gêneros, por meio de recursos verbais e não verbais; c) apresentar, às/aos interlocutoras/es, subsídios para a análise crítica dos diferentes gêneros e discursos que circulam na sociedade, das representações discursivas e das identidades construídas neles e a partir deles, e para o trabalho com a leitura nos diferentes níveis de ensino. O público pretendido são: aluna/os de cursos de graduação e de pós-graduação da área de Linguística e Literatura e de áreas afins como, por exemplo, Jornalismo, Psicologia, Pedagogia, Filosofia, Sociologia; professoras/es de diferentes níveis de ensino, pesquisadoras/es e todas/os as/os interessadas/os da comunidade interna e externa à UFU. Esperamos despertar nas/os participantes o interesse em desenvolver pesquisas com base nessa perspectiva teórico-metodológica e o interesse em realizar análise, com base na ADC, de diferentes textos; e discutir com elas/es as potencialidades da ADC para o desenvolvimento de pesquisas em diferentes áreas e para o ensino.

**Palavras-chave:** Análise de Discurso Crítica. Questões sociais. Pesquisa. Ensino.

**ABSTRACT:** *This mini-course is linked to the Research and Studies Group on Critical Discourse Analysis and Systemic-Functional Linguistics (GPE ADC&LSF), of the Institute of Letters and Linguistics (ILEEL/UFU), coordinated by Professor Maria Aparecida Resende Ottoni. It gives continuity to the mini-course entitled "Critical Discourse Analysis: basic theoretical-methodological foundations", offered by the same research group. Our objectives are: a) to present researches that are developed within the scope of the Postgraduate Program in Linguistic Studies (PPGEL), master's and doctoral courses, anchored in the theoretical-methodological perspective of Critical Discourse Analysis (CDA); b) to discuss, with the course participants, different social issues and jointly analyze how they are discursively represented in different genres, through verbal and non-verbal resources; c) to present, to the interlocutors, subsidies for the critical analysis of the different genres and discourses that circulate in society, of the discursive representations and of the identities constructed in them and from them, and for the work with the reading in the different levels of teaching. The expected audience is: undergraduate and graduate students in the area of Linguistics and Literature and similar areas such as, for example, Journalism, Psychology, Pedagogy, Philosophy, Sociology; teachers from different levels of education, researchers and all those interested in the internal and external community of the UFU. We hope to awaken in the participants the interest in developing research based on this theoretical-methodological perspective and the interest in carrying out analysis, based on the CDA, of different texts; and discuss with them the potential of CDA for the development of research in different areas and for teaching.*

**Keywords:** *Critical Discourse Analysis. Social questions. Research. Teaching.*

---

### **MINICURSO 10 - Aspectos de uma escuta orientada pela psicanálise em pesquisas nos estudos discursivos**

Aspects of a psychoanalytical oriented listening in discourse studies researches

**Grupo(s) de Pesquisa:** GELP - Grupo de Estudos e Pesquisas em Linguagem e Psicanálise

**Coordenador/a:** Carla Nunes Vieira Tavares

**RESUMO:** Este minicurso apresentará fundamentos para uma escuta orientada pela psicanálise de Freud e Lacan, discutirá as decorrências metodológicas para

uma escuta coletiva e a metodologia da conversação (LACADÉE, 1999). Sendo assim, o conteúdo ministrado sustentar-se-á na teoria psicanalítica freudo-lacanianana e na Análise do Discurso atravessada pela psicanálise. Partimos do pressuposto de que uma escuta orientada pela psicanálise demanda que quem se dispõe a escutar faça semblante de destituição de seu desejo e sustente um lugar de não saber. A partir dessa posição, é possível escutar o sujeito, flagrando os efeitos de sua divisão subjetiva pela linguagem e contemplando algo da experiência (LARROSA, 2002). Esse tipo de escuta não pode se prestar a colonizar o outro, impondo-lhe uma subjetividade que não lhe pertence, seja por meio da sugestionabilidade, seja por perguntas diretivas. Nesse sentido, o objetivo deste minicurso é apresentar noções teóricas, demonstrar técnicas de escuta e de mediação coletivas, bem como divulgar as pesquisas que têm sido desenvolvidas pelos membros do Grupo de Estudos e Pesquisas em Linguagem e Psicanálise (GELP), e que foram resultantes de uma escuta guiada pela psicanálise. Para isso, o minicurso contará com a participação de membros do GELP que orientam pesquisas nesse âmbito e que já desenvolveram e/ou ainda estão desenvolvendo estudos que contemplam a escuta como método de investigação. Espera-se, assim, introduzir a escuta orientada pela psicanálise como uma técnica passível de utilização nas pesquisas discursivas e, além disso, oportunizar uma ampla troca de saberes entre aqueles que já realizam pesquisas no campo da Análise do Discurso atravessada pela psicanálise, assim como interessados neste campo.

**Palavras-chave:** Análise do Discurso. Psicanálise. Escuta

**ABSTRACT:** *This workshop aims to present the premises for the listening guided by Freud and Lacan's psychoanalysis, elements for collective listening and the conversation methodology (LACADÉE, 1999). The content will be supported by the freudian-lacanian psychoanalytic theory and Discourse Analysis intertwined by psychoanalysis. The initial assumption entails that in order to establish a type of listening guided by psychoanalysis, one must make semblance of destitution of one's desire and sustain a place of not knowing. This kind of listening requires that language and experience take on a central position (LARROSA, 2002). It cannot be the type that tries to colonize the other, imposing on someone a subjectivity that does not belong to him or her. In this sense, the objective of this workshop is to introduce theoretical notions, demonstrate collective listening and mediation techniques, as well as disseminate some of the researches being*

*developed by the members of the Group of Studies and Research in Language and Psychoanalysis (GELP), which result from a listening oriented by psychoanalysis. Therefore, it aims to introduce psychoanalysis-oriented listening as a technique that can be used in discursive research and, also, to provide an opportunity for a broad exchange of knowledge between those who already carry out researches in the field of Discourse Analysis intertwined by psychoanalysis, as well as interested parties.*

**Keywords:** *Discourse Analysis. Psychoanalysis. Listening.*

---

**MINICURSO 11 - Linguística de Corpus e suas aplicações**

Corpus Linguistics and its applications

**Grupo(s) de Pesquisa:** GECon - Grupo em Estudos Contrastivos**Coordenador/a:** Ariel Novodvorski

**RESUMO:** Este minicurso oferece um panorama da Linguística de Corpus por meio da exploração de seus conceitos teóricos e de suas técnicas básicas de análise. Além disso, demonstra a variedade de aplicações da exploração de corpora eletrônicos por meio da apresentação de pesquisas desenvolvidas por alunos de mestrado e doutorado integrantes do Grupo em Estudos Contrastivos (GECon), filiado à linha de pesquisa Teoria, Descrição e Análise Linguística do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos (PPGEL/ILEEL/UFU), coordenado pelo Prof. Dr. Ariel Novodvorski. O GECon congrega professores, pesquisadores e estudantes de Iniciação Científica e de Pós-Graduação que privilegiam, em seus trabalhos de investigação, o estudo de aspectos sócio-semânticos e lexicogramaticais, sob uma abordagem empírico-descritivo-contrastiva. São priorizados os trabalhos que se servem dos subsídios advindos da Linguística de Corpus, com repercussões no âmbito da descrição linguística, além de aplicações para o ensino e aprendizagem das línguas estrangeiras modernas e dos estudos da Tradução. A Linguística de Corpus é compreendida como uma abordagem teórico-metodológica, que potencializa possibilidades de teorização, com fundamentos em três princípios básicos: (i) língua é um fenômeno social, (ii) significado e forma estão associados e (iii) descrições linguísticas baseadas em corpus priorizam o léxico. Os temas das pesquisas mais atuais incluem (i) estilística; (ii) léxico; (iii) fraseologia (contrastiva e especializada); (iv) metáfora; e (v) tradução, em corpora paralelos e comparáveis. As manifestações discursivas que compõem os diferentes corpora incluem textos literários ficcionais, produções textuais jornalísticas, corpus oral oriundo de entrevistas e programas de rádio ou podcasts, publicações em revistas, legendas de filmes, textos acadêmicos, textos oficiais, assim como produções orais e escritas de aprendizes de língua estrangeira.

O minicurso tem como público-alvo todos aqueles interessados em uma iniciação na área, incluindo estudantes e professores da área de Linguística e Literatura e de áreas afins, que tenham interesse em questões investigativas no plano da linguagem verbal, tanto oral, escrita como de sinais. As quatro horas do minicurso acontecerão de forma síncrona. De modo geral, o conteúdo será estruturado em dois eixos principais: (i) conceitos, técnicas e análises com a Linguística de Corpus, (ii) apresentação de resultados das pesquisas mais recentes do grupo. Ao fim do minicurso espera-se que os cursistas sejam capazes de compreender os princípios da pesquisa com a Linguística de Corpus.

**Palavras-chave:** Linguística de Corpus. Pesquisas empírico-descritivas. Estudos contrastivos.

**ABSTRACT:** *This mini-course offers an overview of Corpus Linguistics through the exploration of its theoretical concepts and its basic analysis techniques. In addition, it demonstrates the variety of applications in the exploration of electronic corpora through the presentation of research developed by master's and doctoral students who are members of the Group in Contrastive Studies (GECon), affiliated with the Theory, Description and Linguistic Analysis research line of the Postgraduate Program in Linguistic Studies (PPGEL/ILEEL/UFU), coordinated by Professor Ariel Novodvorski. GECon brings together professors, researchers, and graduate, and undergraduate students who, in their investigative work, privilege the study of socio-semantic and lexicogrammatical aspects of language, under an empirical-descriptive-contrastive approach. We prioritize works that use subsidies from Corpus Linguistics, with repercussions in the field of linguistic description, in addition to applications for teaching and learning modern foreign languages and translation studies. Corpus Linguistics is understood as a theoretical-methodological approach based on three principles: (i) language as a social phenomenon, (ii) meaning and form are associated, and (iii) corpus-based linguistic descriptions prioritize the lexicon. Research topics include (i) stylistics; (ii) lexicon; (iii) phraseology (contrastive and specialized); (iv) metaphor; (v) translation, in parallel and comparable corpora. The discursive manifestations that make up the different corpora include fictional literary texts, journalistic textual productions, oral corpus from interviews and radio programs or podcasts, publications in magazines, film subtitles, academic texts, official texts, oral and written productions of apprentices. The mini-course is aimed at all those interested in an initiation in the area, including students and professors in the area of Linguistics and Literature and similar areas, who are interested in investigative issues in terms of verbal, oral, written, and sign language. The four hours of the mini-course will take place synchronously. In general, the content will be structured in two main axes: (i) concepts, techniques, and analyses with*

*Corpus Linguistics, and (ii) presentation of the group's most recent research results. At the end of the mini-course, participants are expected to be able to understand the principles of research with Corpus Linguistics.*

**Keywords:** *Corpus Linguistics. Empirical-descriptive research. Contrastive studies.*

---

## **MINICURSO 12 - Epistemologias para estudos sobre corpo e linguagem**

Epistemologies for studies on body, language and technology

**Grupo(s) de Pesquisa:** CID - O Corpo e a Imagem no Discurso

LIA - Linguagem Humana e Inteligência Artificial

**Coordenador/a:** Simone Tiemi Hashiguti

**RESUMO:** Neste minicurso, serão tratadas diferentes epistemologias que têm sido mobilizadas pelos membros dos Grupos de Pesquisa CID – O Corpo e a Imagem no Discurso e LIA – Linguagem Humana e Inteligência Artificial em suas investigações. A partir da exposição de recortes de corpora das pesquisas em andamento, serão explicitados os entrecruzamentos teóricos e alguns conceitos fundamentais que têm possibilitado a reflexão, teorização e análise de materiais em que o corpo e linguagem se relacionam, tais como gênero e sexualidade, raça, movimentos de resistência, educação linguística, tecnologias digitais. Além das referências em Linguística Aplicada, portanto, serão abordados, por exemplo, o pensamento decolonial, a pedagogia crítica, o pensamento feminista, o pensamento de vida LGBTQ+, estudos em Antropologia e em Filosofia, a análise de discurso e a programação decolonial.

**Palavras-chave:** Corpo. Linguagem. Linguística Aplicada Crítica.

**ABSTRACT:** *This mini-course addresses the different epistemologies that have been mobilized by the members of the Research Groups CID – The Body and Image in Discourse, and LIA – Human Language and Artificial Intelligence in their investigations. Through the exposition of samples of corpora from the researches in progress, the theoretical intersections and some fundamental concepts that have made possible the reflection, theorization and analysis of materials in which the body and language are related will be explained. Examples of issues being investigated are: gender and sexuality, race, resistance movements, language education, digital technologies. Therefore, in addition to the references in Applied*



*Linguistics the following theories will be focused: decolonial thinking, critical pedagogy, feminist philosophy, queer thinking, studies in Anthropology and Philosophy, discourse analysis, and decolonial programming.*

**Keywords:** *Body. Language. Critical Applied Linguistics.*

---

### **MINICURSO 13 - Estudos em Pesquisa Narrativa: possibilidades a partir da experiência**

Studies in Narrative Inquiry: possibilities from experience

**Grupo(s) de Pesquisa:** GPNEP - Grupo de Pesquisa Narrativa e Educação de Professores

**Coordenador/a:** Dilma Mello

**RESUMO:** Vários estudos no Brasil e no mundo têm investigado como as experiências podem mudar os caminhos individuais de cada pessoa. Nesse contexto, a partir da composição de sentidos das experiências vividas, a Pesquisa Narrativa é um caminho teórico-metodológico que possibilita (re)contar as experiências vividas por meio de histórias construídas por pesquisadores e participantes de uma pesquisa. Nesse cenário científico, esse minicurso possibilita uma conversa com membros do Grupo de Pesquisa Narrativa e Educação de Professores (GPNEP) da Universidade Federal de Uberlândia no sentido de apresentar, refletir e conhecer algumas possibilidades de pesquisa por meio do contar de histórias. Em um primeiro momento, discorreremos sobre o caminho teórico-metodológico da Pesquisa Narrativa no contexto de Formação de Professores, sublinhando o trabalho da Professora Jean Clandinin, da Universidade de Alberta – Canadá, especialista e uma das precursoras dos estudos sobre formação de professores na perspectiva da Pesquisa Narrativa. Para um panorama do caminho teórico-metodológico da Pesquisa Narrativa, exploraremos alguns termos narrativos que são mobilizados na condução das investigações dos membros do grupo, a saber: narrativas iniciais; puzzle de pesquisa; justificativas pessoal, prática e teórico-social; espaço tridimensional; viver, contar, recontar e reviver; histórias sagradas, secretas e de fachada; textos de campo, intermediários

e finais; composição de sentidos; conhecimento prático-pessoal e prático-profissional e ética relacional. Em um segundo momento, apresentaremos algumas pesquisas narrativas sendo desenvolvidas ou já desenvolvidas pelos membros do GPNEP. A partir da socialização de pesquisas narrativas em estágio inicial, já qualificadas e já concluídas, pretendemos apresentar o percurso da investigação narrativa, as tensões experienciadas e as surpresas vivenciadas por pesquisadores que compreendem que o caminho teórico-metodológico da pesquisa narrativa se constitui o mais adequado para a investigação que estão conduzindo ou que já conduziram.

**Palavras-chave:** Pesquisa narrativa. GPNEP. Experiências.

**ABSTRACT:** *Several studies in Brazil and in the world have investigated how experiences can change the individual paths of each person. In this context, from the composition of meanings of lived experiences, Narrative Inquiry is a theoretical-methodological path that allows (re)telling lived experiences through stories constructed by researchers and research participants. In this scientific scenario, this minicourse allows a conversation with members of the Narrative Inquiry and Teacher Education Group (GPNEP) from the Federal University of Uberlândia, in order to present, reflect and get to know some research possibilities through storytelling. In a first moment, we will discuss the theoretical and methodological path of Narrative Inquiry in the context of Teacher Education, highlighting the work of Professor Jean Clandinin, from the University of Alberta - Canada, a specialist and one of the precursors of studies on teacher education from the perspective of Narrative Inquiry. For an overview of the theoretical and methodological path of Narrative Inquiry, we will explore some narrative terms that are mobilized in the investigations of the group members, namely: initial narratives; research puzzle; personal, practical and theoretical-social justifications; three-dimensional space; living, telling, retelling and reliving; sacred, secret and cover stories; field, intermediate and final texts; composition of meanings; practical-personal and practical-professional knowledge and relational ethics. In a second moment, we will present some narrative research being developed or already developed by GPNEP members. From the socialization of narrative research in initial stages, already qualified and completed, we intend to present the path of narrative research, the tensions lived and the surprises experienced by researchers who understand that the theoretical and methodological path of narrative research is the most appropriate for the research they are conducting or have already conducted.*

**Keywords:** Narrative inquiry. GPNEP. Experiences.

---

**MINICURSO 14 - A Cienciometria e os Estudos Linguísticos**

Scientometrics and Linguistics

**Grupo(s) de Pesquisa:** GETTEC - Grupo de Estudos em Tradução, Tecnologias, Ensino e Cienciometria

**Coordenador/a:** Marileide Dias Esqueda

**RESUMO:** Com a expansão da ciência e das inovações tecnológicas, as diversas áreas do conhecimento avançam a cada dia, aglutinando diferentes pontos de vista investigativos. Os pesquisadores, de modo geral, delimitam seus tipos e objetos de estudo, distinguem as metodologias empregadas, vinculam-se a determinadas escolas teóricas, contribuindo para a consolidação científica e profissional das mais distintas áreas. Os esforços para tais tentativas de consolidação científica merecem ser aferidos, sendo a Bibliometria e Cienciometria, subáreas das Ciências da Informação, ferramentas metodológicas importantes a serem utilizadas para viabilizar a descrição quantitativa e qualitativa do desenvolvimento do capital científico de uma ou mais áreas, ou até de um país. O GETTEC, Grupo de Estudos e Pesquisa em Tradução, Tecnologias, Ensino e Cienciometria, vinculado ao Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos da Universidade Federal de Uberlândia – UFU – Brasil, desenvolve propostas de estudos e pesquisas bibliométricas e cienciométricas em Linguística e Linguística Aplicada, com ênfase especial em Estudos da Tradução e da Interpretação. A proposta do grupo é implementar análises bibliométricas e cienciométricas que permitam aferir e conhecer a produção científica dessas áreas, com o intuito de melhor formar pesquisadores. Para a segunda edição da EVEL (2022), os membros do GETTEC ofertarão um minicurso, com atividades síncronas e assíncronas, a partir dos seguintes objetivos: (1) traçar um breve panorama dos estudos bibliométricos e cienciométricos aplicados a várias áreas do conhecimento dos últimos anos, evidenciando suas contribuições para os pesquisadores e para a sociedade; (2) descrever as principais técnicas e softwares que podem ser utilizados para a implementação de análises bibliométricas e cienciométricas; (3) realizar exercícios

práticos a fim de que os cursistas possam desenvolver análises bibliométricas e cienciométricas.

**Palavras-chave:** Linguística. Linguística Aplicada. Cienciométrica. Tradução. Interpretação.

**ABSTRACT:** *With the expansion of scientific and technological innovations, all academic disciplines are constantly evolving, bringing together different investigative points of view. The overall researchers narrow their types and objects of study, categorize their methodologies, relate their investigations to certain theoretical schools, so as to contribute to scientific and professional consolidation of all branches of knowledge. The efforts for such attempts of scientific consolidation deserve to be measured, and Bibliometrics and Scientometrics, sub-areas of Information Science, are important methodological tools that can be used to quantitatively and qualitatively describe the scientific development of an academic discipline or even of a country. GETTEC, the Research and Study Group in Translation, Technologies, Teaching and Scientometrics, from the Graduation Program in Linguistics of the Federal University of Uberlandia – UFU – Brazil, bases its proposals on bibliometric and scientometric studies in Linguistics, Applied Linguistics, especially in Translation and Interpreting Studies. The main goal of the group is to work on bibliometric and scientometric analyses that allow to measure and identify the scientific production of these areas, searching for better training researchers. For the second edition of EVEL (2022), the members of GETTEC will offer, with synchronous and asynchronous activities, a workshop with the following objectives: (1) to provide an overview of bibliometric and scientometric studies applied to different academic disciplines in the last years, highlighting their contributions to both researchers and society; (2) to describe the main techniques and software that can be used to conduct bibliometric and scientometric analyses; (3) to carry out practical exercises so that participants can develop bibliometric and scientometric analyses.*

**Keywords:** *Linguistics. Applied Linguistics. Scientometrics. Translation. Interpreting.*

---

### **MINICURSO 15 - Introdução ao Voyant Tools**

Introduction to Voyant Tools

**Grupo(s) de Pesquisa:** GPELC – Grupo de Pesquisa e Estudos em  
Linguística de Corpus

**Coordenador/a:** Guilherme Fromm

**RESUMO:** O Voyant Tools (SINCLAIR; ROCKWELL, c2022) é um ambiente on-line e gratuito de análise textual resultado de uma parceria entre Stéfan Sinclair (McGill University) e Geoffrey Rockwell (University of Alberta). Ele foi originalmente desenvolvido visando a atender especificamente acadêmicos das Humanidades Digitais (SINCLAIR; ROCKWELL, 2012), contudo, na prática, ele pode ser utilizado por qualquer pessoa deseje realizar análises de textos auxiliadas por ferramentas computacionais. Dentre os aspectos que diferenciam o Voyant Tools de outros programas comumente utilizados em pesquisas que utilizam a Linguística de Corpus como metodologia e/ou abordagem, como o AntConc (ANTHONY, 2020) e o WordSmith Tools (SCOTT, 2020), estão: (i) o seu layout chamativo e intuitivo (user-friendly); (ii) a possibilidade de interação entre algumas de suas ferramentas e (iii) a rapidez e a facilidade para compartilhar os corpora e os dados/resultados das ferramentas. Em suma, o Voyant Tools “representa um combo entre intuitividade/facilidade de uso e diversas ferramentas analíticas configuráveis e capazes de fornecer informações em diferentes níveis dos corpora”, atendendo, portanto, “a diversos tipos de público-alvo – como pesquisadores em formação, professores e estudantes, bem como usuários iniciantes ou avançados” (LISBOA; FROMM, 2022, no prelo). Neste minicurso, ofertado pelo Grupo de Pesquisas e Estudos em Linguística de Corpus – GPELC (UFU/CNPq), objetivamos promover uma introdução ao Voyant Tools, explorar algumas de suas ferramentas de análise textual, assim como apresentar a produtividade e algumas das possibilidades de análises linguísticas por meio desse ambiente web. Esperamos instigar propostas de utilização do Voyant Tools tanto na análise linguística quanto em salas de aula, bem como orientar usuários, alunos e professores que desejem utilizar o Voyant Tools como um de seus recursos analíticos e/ou pedagógicos.

**Palavras-chave:** Voyant Tools. Linguística de Corpus. Programas de Análise Lexical.

**ABSTRACT:** *Voyant Tools (SINCLAIR; ROCKWELL, c2022) is a free online textual analysis environment created by Stéfan Sinclair (McGill University) and Geoffrey Rockwell (University of Alberta). It was originally designed to serve Digital*

*Humanities scholars (SINCLAIR; ROCKWELL, 2012), but, in practice, it can be used by anyone wishing to perform computer aided textual analysis. This web environment is different from other lexical analysis programs widely used in Corpus Linguistics research, such as AntConc (ANTHONY, 2020) and WordSmith Tools (SCOTT, 2020), due to: (i) its visually appealing and user-friendly web interface; (ii) the interaction possibilities among some of its tools and (iii) the speed and ease in sharing corpora and tools data. All in all, Voyant Tools “represents a combination between intuitiveness/ease of use and several configurable analytical tools capable of providing different levels of information about the corpora”, thus serving “different target audiences – such as in-training researchers, teachers, students, as well as beginners or advanced users” (LISBOA; FROMM, 2022, in press). This workshop, held by the Corpus Linguistics Research and Study Group – GPELC (UFU/CNPq), aims to provide participants with an introduction to Voyant Tools, to explore some of its textual analysis tools, and to present the productivity and some possibilities of linguistic analysis using this web environment. We hope to encourage new proposals for the use of Voyant Tools both in linguistic analysis and in classrooms, as well as to guide users, students and teachers who wish to use Voyant Tools as one of their analytical and/or pedagogical resources.*

**Keywords:** *Voyant Tools. Corpus Linguistics. Lexical Analysis Programs.*

---

### Mais informações no site do evento:

<https://bit.ly/evelufu>

### Em caso de dúvidas, entre em contato pelo e-mail:

evelppgelufu@gmail.com

### Siga-nos em nossas mídias sociais:



@evel.ppgel



/evelppgel

### Realização:

